

I Mina'trentai Siette Na Liheslaturan Guåhan
BILL STATUS

BILL NO.	SPONSOR	TITLE	DATE INTRODUCED	DATE REFERRED	CMTE REFERRED	FISCAL NOTES	PUBLIC HEARING DATE	DATE COMMITTEE REPORT FILED	NOTES
368-37 (LS) As amended on the Floor	Dwayne T.D. San Nicolas Telo T. Taitague Jesse A. Lujan Joanne M. Brown Chris Barnett Frank Blas, Jr. Sabina Flores Perez Therese M. Terlaje	AN ACT TO AMEND SUBSECTION (n)(7) OF SECTION 1, CHAPTER V, PUBLIC LAW 37-125, RELATIVE TO ALLOCATING FUNDS TO THE MAINTENANCE AND THE PROCUREMENT OF NECESSARY EQUIPMENT FOR THE DEPARTMENT OF CORRECTIONS' ADULT CORRECTION FACILITY (ACF) AND THE HAGÁTNA DETENTION FACILITY (HDF).	10/24/24 11:41 a.m.	10/25/24	Committee on Education, Public Safety and the Arts	Request: 10/25/24 Waiver: 11/4/24	11/7/24 2:00 p.m.	11/21/24 12:33 p.m.	
	SESSION DATE	TITLE	DATE PASSED	TRANSMITTED	DUE DATE	PUBLIC LAW NO.	DATE SIGNED	NOTES	
12/5/24	AN ACT TO <i>AMEND</i> SUBSECTION (n)(7) OF SECTION 1, CHAPTER V, PUBLIC LAW 37-125 (GENERAL APPROPRIATIONS ACT OF 2025), RELATIVE TO ALLOCATING FUNDS FOR THE RENOVATION, MAINTENANCE, REPAIRS, AND THE PROCUREMENT OF SECURITY SYSTEM MATERIALS, PROPERTY, VEHICLES, AND EQUIPMENT FOR THE DEPARTMENT OF CORRECTIONS' ADULT CORRECTION FACILITY (ACF) AND THE <i>HAGÁTNA</i> DETENTION FACILITY (HDF).	12/16/24	12/17/24	12/28/24	37-144	12/28/24	Received: 12/28/24 Messages and Communications Doc. No. 37GL-24-3166		

LOURDES A. LEON GUERRERO
GOVERNOR



JOSHUA F. TENORIO
LT. GOVERNOR

UFISINAN I MAGA'HĀGAN GUĀHAN
OFFICE OF THE GOVERNOR OF GUAM

Transmitted via Email to: speaker@guamlegislature.org

December 28, 2024

THE HON. THERESE M. TERLAJE, *Speaker*
I Mina'trentai Siette Na Liheslaturan Guåhan
37th Guam Legislature
Guam Congress Building
163 Chalan Santo Papa
Hagåtña, Guam 96910

37GL-24-3166
OFFICE OF THE SPEAKER
THERESE M. TERLAJE

DEC 28 2024

Time: 6:01 pm
Received: [Signature]

RE: Bill No. 368-37 (LS), "AN ACT TO AMEND SUBSECTION (n)(7) OF SECTION 1, CHAPTER V, PUBLIC LAW 37-125 (GENERAL APPROPRIATIONS ACT OF 2025), RELATIVE TO ALLOCATING FUNDS FOR THE RENOVATION, MAINTENANCE, REPAIRS, AND THE PROCUREMENT OF SECURITY SYSTEM MATERIALS, PROPERTY, VEHICLES, AND EQUIPMENT FOR THE DEPARTMENT OF CORRECTIONS' ADULT CORRECTION FACILITY (ACF) AND THE HAGÁTÑA DETENTION FACILITY (HDF)"

Håfa Adai Madam Speaker,

Bill No. 368-37 (LS) allocates \$1,000,000 for the maintenance, repairs, and acquisition of equipment for the Department of Corrections' (DOC) existing facilities from the \$5,000,000 appropriation to DOC in P.L. 37-125 (the General Appropriations Act of 2025) dedicated for the construction of a new facility.

DOC will utilize the flexibility in this legislation to fund some of the critical needs to address the most immediate security and safety issues in its facilities, which will help ensure the safety and security of officers, detainees, and prisoners.

For these reasons, I sign Bill No. 368-37 (LS) into law as **Public Law No. 37-144**.

Senseramente,

Lou Leon Guerrero

LOURDES A. LEON GUERRERO
I Maga'hågan Guåhan
Governor of Guam

RECEIVED
12/28/24
10:27 a.m.

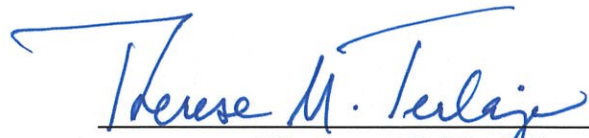
Enclosure(s): Bill No. 368-37 (LS) nka P.L. 37-144

cc via email: *Honorable* Joshua F. Tenorio, *Sigundo Maga'låhen Guåhan*, Lt. Governor of Guam
Compiler of Laws

I MINA'TRENTAI SIETTE NA LIHESLATURAN GUÁHAN
2024 (SECOND) Regular Session

CERTIFICATION OF PASSAGE OF AN ACT TO *I MAGA'HÁGAN GUÁHAN*

This is to certify that **Bill No. 368-37 (LS)**, “**AN ACT TO AMEND SUBSECTION (n)(7) OF SECTION 1, CHAPTER V, PUBLIC LAW 37-125 (GENERAL APPROPRIATIONS ACT OF 2025), RELATIVE TO ALLOCATING FUNDS FOR THE RENOVATION, MAINTENANCE, REPAIRS, AND THE PROCUREMENT OF SECURITY SYSTEM MATERIALS, PROPERTY, VEHICLES, AND EQUIPMENT FOR THE DEPARTMENT OF CORRECTIONS' ADULT CORRECTION FACILITY (ACF) AND THE *HAGÁTNÁ* DETENTION FACILITY (HDF),” was on the 16th day of December 2024, duly and regularly passed.**



Therese M. Terlaje
Speaker

Attested:



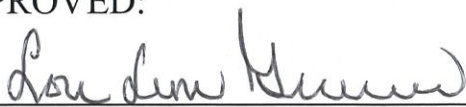
Chris Barnett
Acting Legislative Secretary

This Act was received by *I Maga'hågan Guáhan* this 17th day of December,
2024, at 3:52 o'clock P.M.



Assistant Staff Officer
Maga'håga's Office

APPROVED:



Lourdes A. Leon Guerrero
I Maga'hågan Guáhan

Date: 12/28/2024

Public Law No. 37-144

2024-22899

OFFICE OF THE GOVERNOR	
CENTRAL FILES OFFICE	
Rec'd By:	Jessica Dydasco
Date:	12/17/24 Time: 3:52pm

I MINA'TRENTAI SIETTE NA LIHESLATURAN GUÅHAN
2024 (SECOND) Regular Session

Bill No. 368-37 (LS)

As amended on the Floor.

Introduced by:

Dwayne T.D. San Nicolas
Telo T. Taitague
Jesse A. Lujan
Joanne M. Brown
Chris Barnett
Frank Blas, Jr.
Sabina Flores Perez
Therese M. Terlaje
Christopher M. Dueñas
Thomas J. Fisher
Tina Rose Muña Barnes
William A. Parkinson
Roy A. B. Quinata
Joe S. San Agustin
Amanda L. Shelton

AN ACT TO *AMEND* SUBSECTION (n)(7) OF SECTION 1, CHAPTER V, PUBLIC LAW 37-125 (GENERAL APPROPRIATIONS ACT OF 2025), RELATIVE TO ALLOCATING FUNDS FOR THE RENOVATION, MAINTENANCE, REPAIRS, AND THE PROCUREMENT OF SECURITY SYSTEM MATERIALS, PROPERTY, VEHICLES, AND EQUIPMENT FOR THE DEPARTMENT OF CORRECTIONS' ADULT CORRECTION FACILITY (ACF) AND THE *HAGÁTÑA* DETENTION FACILITY (HDF).

1 **BE IT ENACTED BY THE PEOPLE OF GUAM.**

2 **Section 1. Legislative Findings and Intent.** *I Liheslaturan Guåhan* finds
3 that the Department of Corrections (DOC) requires additional funding to address and

1 remedy immediate safety concerns at two (2) of its facilities, specifically the Adult
2 Correction Facility (ACF) and the *Hagåtña* Detention Facility (HDF). The ACF and
3 the HDF facilities are in dire need of maintenance, repair, and new security materials,
4 vehicles, and equipment in order to ensure safety at these facilities. Public Law 37-
5 125 (the General Appropriations Act of 2025) provides DOC Five Million Dollars
6 (\$5,000,000) for the construction of a new facility, but because DOC’s existing
7 facilities are in critical condition, it is more important to prioritize the repairs and
8 maintenance of the existing facilities while a new facility is underway. By amending
9 the agency’s FY 2025 appropriation detailed in Public Law 37-125 and allocating
10 funds to the maintenance, repairs, and the procurement of equipment for their
11 existing facilities, it will enable the DOC to address the pressing issue of
12 maintenance and repairs without having to receive an appropriation from other
13 government sources.

14 Therefore, it is the intent of *I Liheslaturan Guåhan* to amend Public Law 37-
15 125 (the General Appropriations Act of 2025) in order to allocate funds to address
16 the dire need of maintenance, repairs, and acquisition of equipment of the existing
17 facilities operated by DOC; and this legislation will provide DOC with the funding
18 it needs to address this issue without having to seek an additional appropriation from
19 another government source.

20 **Section 2.** Subsection (n)(7) of Section 1, Chapter V, Public Law 37-125
21 (the General Appropriations Act of 2025) is hereby *amended* to read as follows:

22 “(7) Department of Corrections (DOC) Facilities Maintenance,
23 Renovation, and Procurement of Security Equipment Appropriation and
24 Modernization Act Appropriation. The sum of Five Million Dollars
25 (\$5,000,000) is appropriated from the General Fund and shall be expended for
26 cost associated with the financing, design, construction, maintenance and
27 related expenses of the new Department of Corrections facility as established

1 by Public Law 36-57, the Department of Corrections Modernization Act of
2 2021.

3 The sum of One Million Dollars (**\$1,000,000**) from the appropriation is
4 hereby allocated from the Department of Corrections (DOC) Facilities
5 Maintenance, Renovation, and Procurement of Security Equipment
6 Appropriation for the renovation, maintenance, and repairs of the DOC Adult
7 Correction Facility (ACF) and the *Hagåtña* Detention Facility (HDF), and the
8 procurement of security system materials, property, vehicles, and equipment
9 for ACF and HDF.”

10 **Section 3. Severability.** If any provision of this Act or its application to any
11 person or circumstance is found to be invalid or inorganic, such invalidity shall not
12 affect other provisions or applications of this Act that can be given effect without the
13 invalid provision or application, and to this end the provisions of this Act are
14 severable.

15 **Section 4. Effective Date.** This Act shall be effective upon enactment.